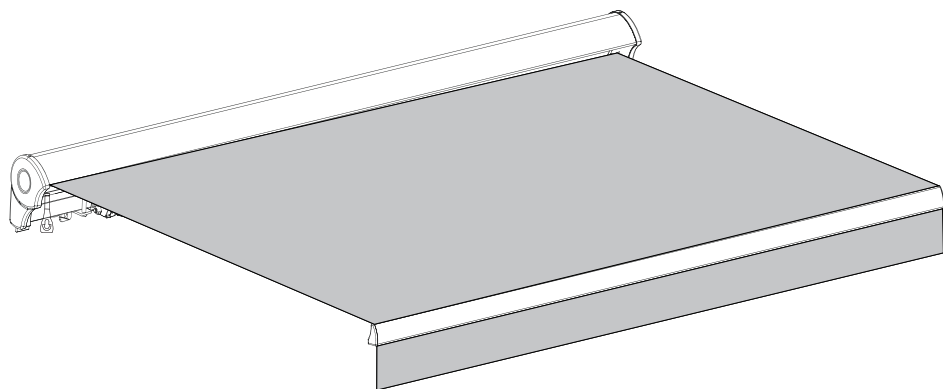




PREMIUM AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300
Markiza tarasowa



**NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO
WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI**

INSTRUKCJA MONTAŻU



UWAGA! NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED UŻYTKOWANIEM I MONTAŻEM PRODUKTU

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Przestrzeganie tych instrukcji jest ważne dla bezpieczeństwa osób. Należy zachować te instrukcje.

Przed otwarciem markizy należy upewnić się, że wszystkie śruby mocujące i zabezpieczenia są prawidłowo zamontowane i dokręcone. Zawsze należy zamykać markizę w deszczowe i wietrzne dni lub gdy markiza nie jest używana.

Nieprzestrzeganie instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia materiału i konstrukcji markizy.

Składane ramiona markizy są naprężone i mogą spowodować uszkodzenia lub obrażenia, gdy zostaną nagle otwarte. Nigdy nie próbuj samodzielnie demontować lub naprawiać markizy.

Skonsultuj się z kompetentnym technikiem w celu uzyskania pomocy.

Aby uniknąć ryzyka przewrócenia, obiekt musi być solidnie przymocowany do ściany. Nieprawidłowy montaż może spowodować upadek mebli/przedmiotów i poważne obrażenia ciała.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących instalacji należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Należy używać wiertarek elektrycznych, kluczy i drabin odpowiednich do rodzaju materiału ściany.

Nie są one dołączone do zestawu. Aby uzyskać porady dotyczące narzędzi odpowiednich do danej ściany, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

1.MONTAŻ

Instalacja może być wykonana przez nieprofesjonalistów przy założeniu, że instrukcja jest przestrzegana prawidłowo. W przypadku jakichkolwiek problemów podczas montażu, należy skonsultować się z wykwalifikowaną osobą w celu uzyskania pomocy.

Praca w warunkach mrozu może spowodować uszkodzenie markizy.

Nigdy nie instaluj jej w wysokich i wietrznych miejscach, ponieważ osłona przeciwsłoneczna może spaść i zranić ludzi. Nie wieszaj niczego na ramie ani na składanych ramionach, ponieważ markiza może spaść i spowodować uszkodzenia lub obrażenia ciała. Podczas montażu należy uważać na palce.

Gdy markiza będzie gotowa do rozpakowania i montażu, należy upewnić się, że dostępne są odpowiednie narzędzia, wystarczająca liczba operatorów (zalecane są 2 osoby) i przestrzeń, a także czyste i suche miejsce do przeprowadzenia instalacji." Podczas montażu należy prawidłowo dokręcić wszystkie śruby i nakrętki, ponieważ ich poluzowanie jest bardzo niebezpieczne.

Ostrożnie rozpakuj i zwolnij wiązania. Do obsługi produktu potrzebne są dwie osoby.

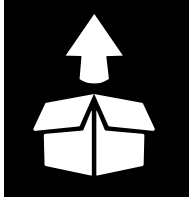
Wymij i przechowuj sprzęt w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć zgubienia.

Należy uważać na nagle rozłożenie jakichkolwiek części, zwłaszcza składanych ramion.

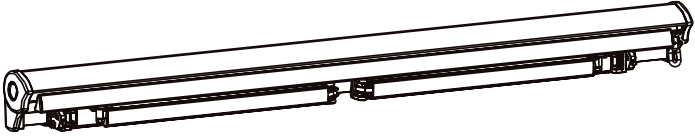

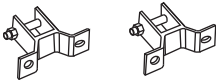
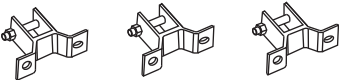
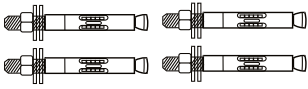
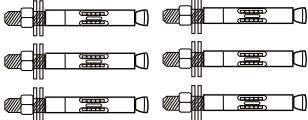

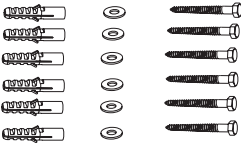
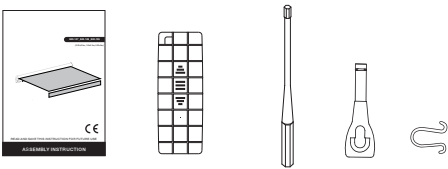
Przed montażem należy uważnie przeczytać instrukcję montażu.

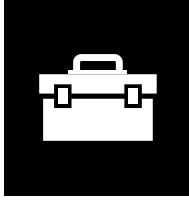
Sprawdź, czy nie brakuje żadnych komponentów i czy części nie są uszkodzone. Nie instaluj produktu, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone. Zwróć się do sklepu o bezpłatną wymianę.

Nigdy nie modyfikuj konstrukcji ani projektu markizy. Nieprzestrzeganie instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Markiza może być instalowana przez osoby nieprofesjonalne, pod warunkiem przestrzegania instrukcji. Należy upewnić się, że ściana jest wystarczająco mocna i nadaje się do montażu markizy. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia nieruchomości i markizy spowodowane słabym podparciem ściany montażowej.



Długość markizy jest mniejsza lub równa 3,5 m	Długość markizy jest większa lub równa 4 m
--	---

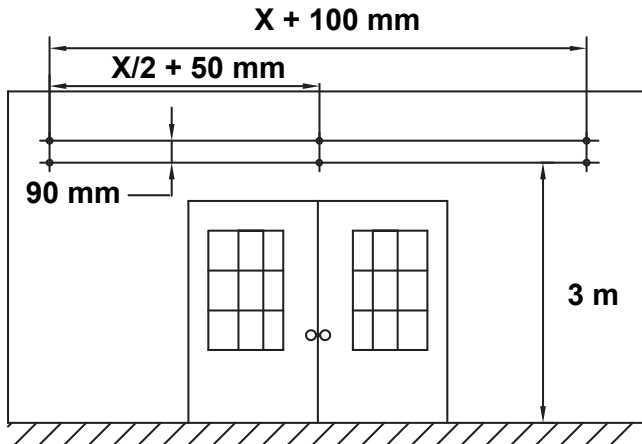
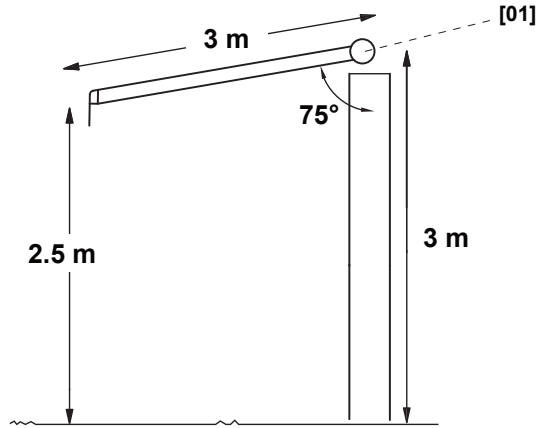
[01]		
[02]		
[03]		
[04]		
[05]		
[06]		



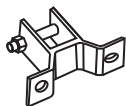
Φ14 mm

14mm,
17mm i 19mm

1

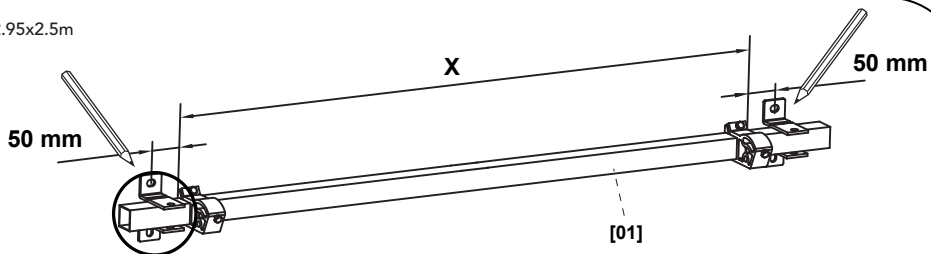


2

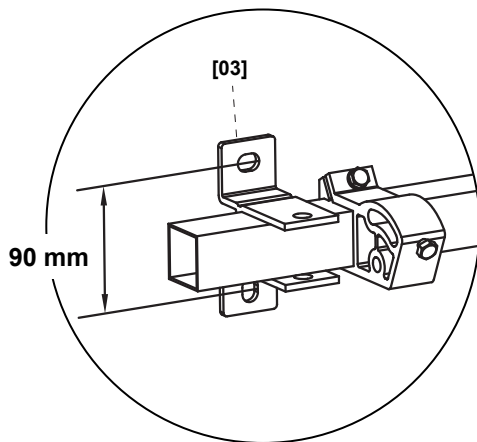
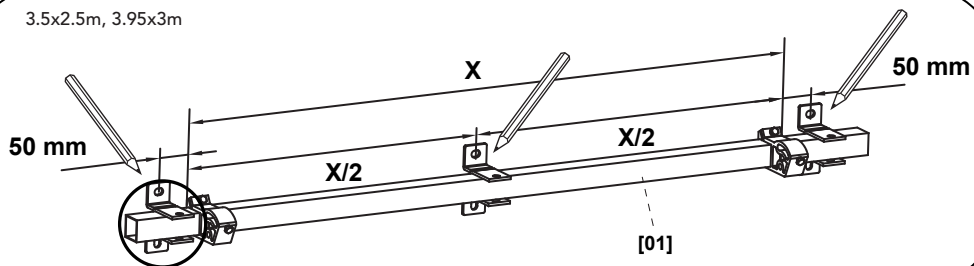


[03]

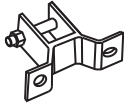
2.95x2.5m



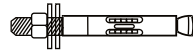
3.5x2.5m, 3.95x3m



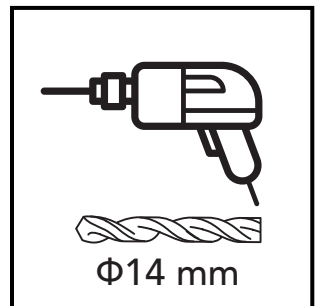
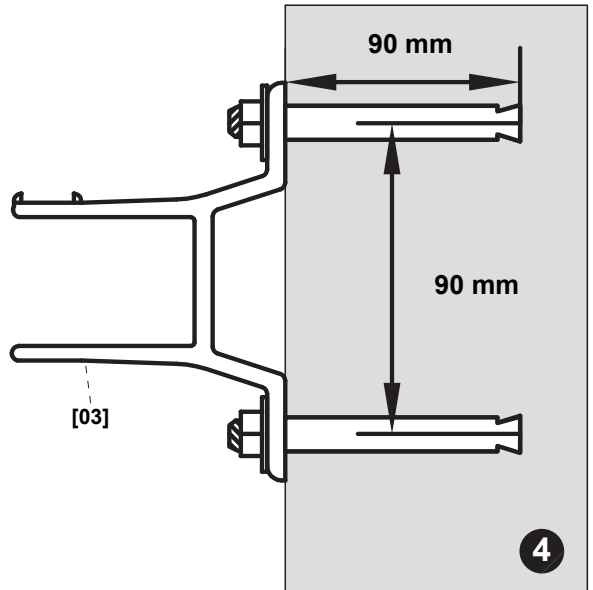
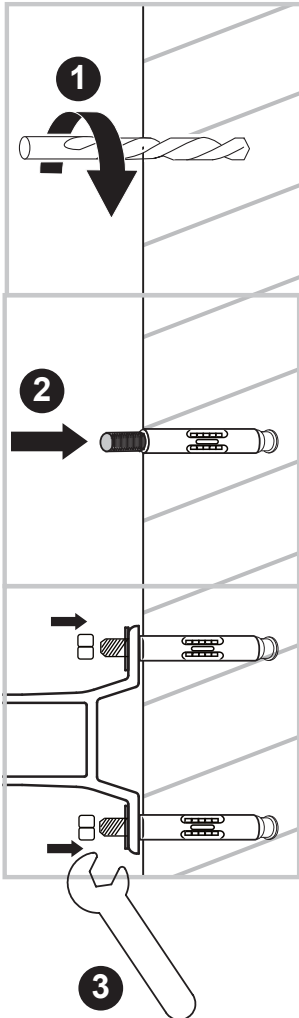
3a



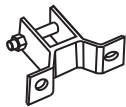
[03] x 2



[04] x 4



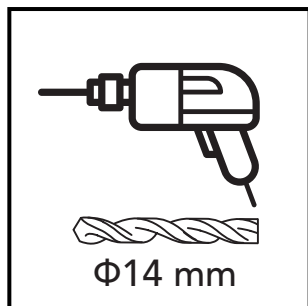
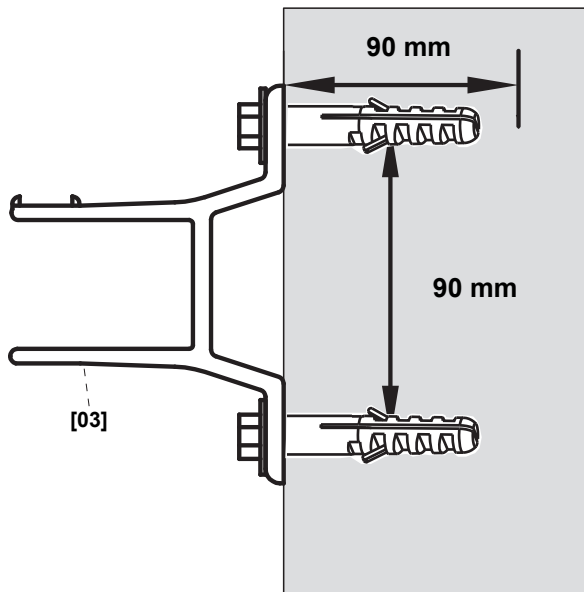
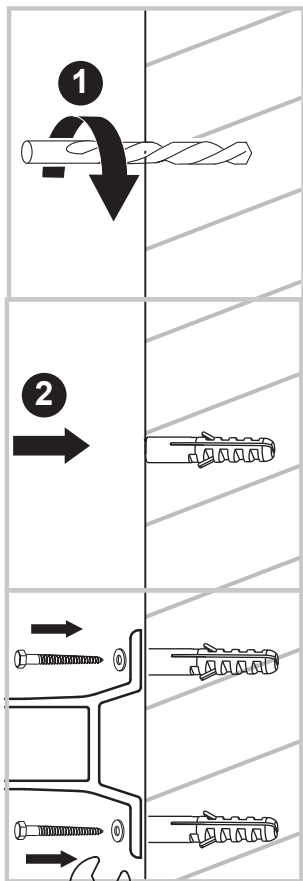
3b



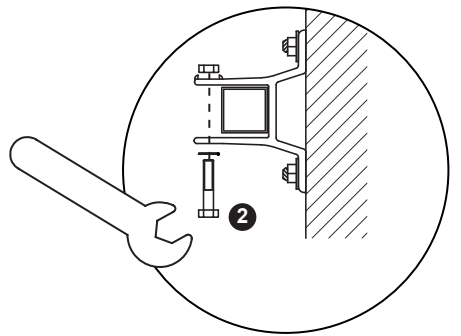
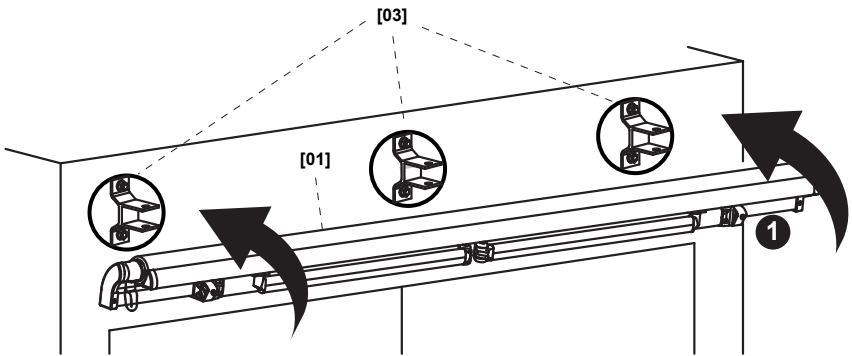
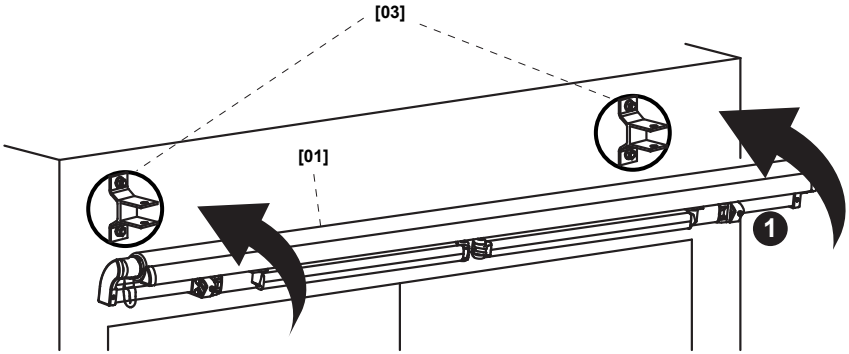
[03] x 2



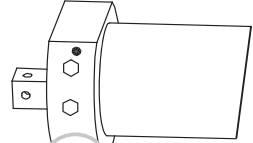
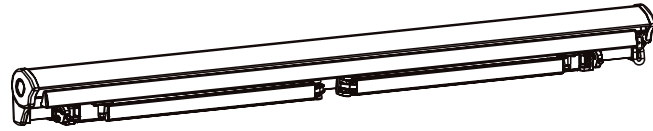
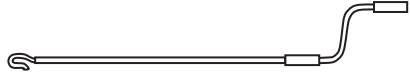
[05] x 4



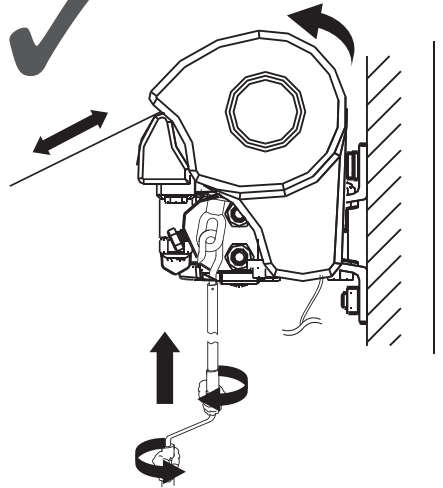
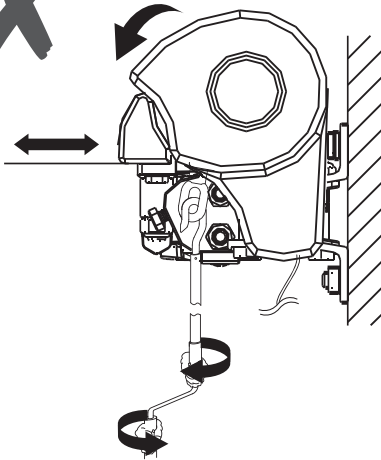
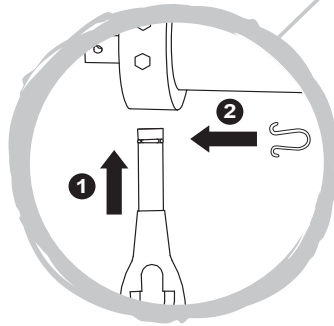
4



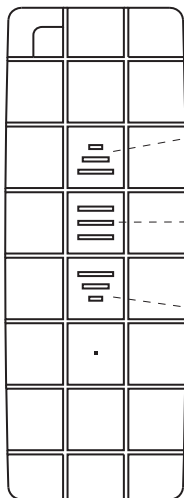
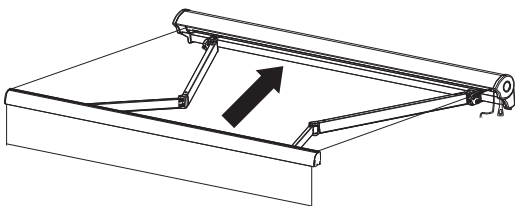
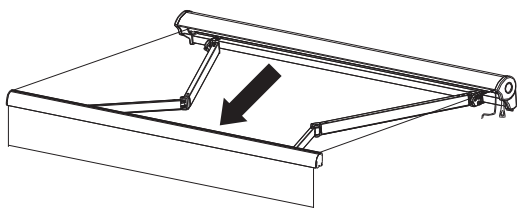
5



2



6

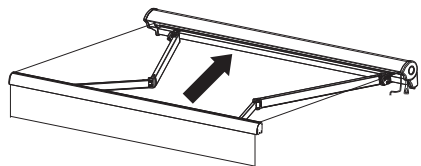
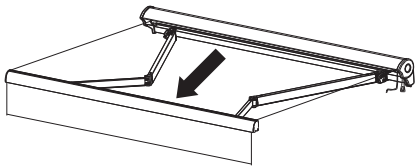
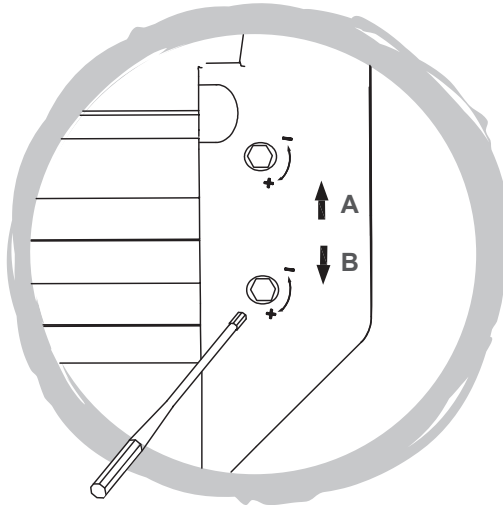


Zamknij markizę

Zatrzymanie otwierania/zamykania
markizy

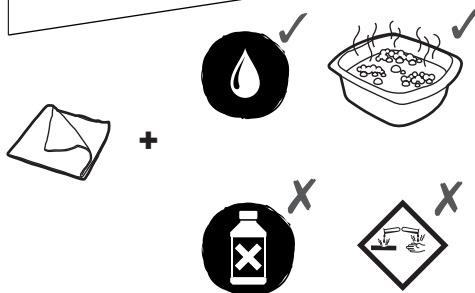
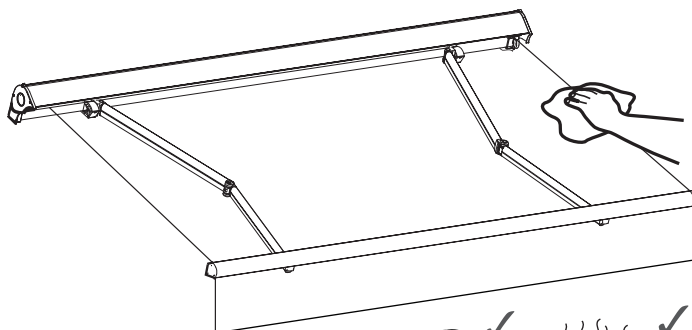
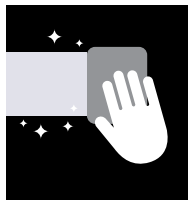
Otwórz markizę

7



- A - Ustawienie zakresu otwierania markizy.
- B - Ustawienie zakresu zamykania markizy





2. UŻYTKOWANIE

Nie należy grillować pod markizą ani rozpalać ognia w jej pobliżu.

Nie używaj jej w miejscach, w których występują wibracje lub impulsy.

Nie używaj jej w miejscach o wysokiej temperaturze, takich jak ściany w pobliżu pieców.

Nigdy nie używaj jej w deszczowe i wietrzne dni.

Nigdy nie używaj jej do innych celów.

Prosimy o zamykanie markizy w wietrzne i deszczowe dni.

Niedozwolone są jakiegokolwiek modyfikacje markizy.

Nie należy otwierać markizy, gdy w pobliżu przeprowadzane są prace konserwacyjne, takie jak mycie okien.

Należy sprawdzać markizę co 3 miesiące, aby upewnić się, że wszystkie mocowania są dokręcone, a produkty nie są uszkodzone.

Nie używaj markizy, jeśli wymagana jest naprawa. Nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie, skontaktuj się z wykwalifikowaną osobą w celu naprawy.

Podczas zwijania lub rozwijania markizy należy zachować wystarczającą ilość wolnego miejsca wokół markizy.

3. KONSERWACJA

Markizę należy zawsze zamykać podczas wietrznych dni, ulewnego deszczu i gdy nie jest używana.

Produkty wymagają regularnej konserwacji, przekładnia jest najbardziej wrażliwą częścią produktu, dlatego należy ją sprawdzać i dodawać olej smarujący raz na trzy miesiące.

Nie rozbieraj i nie pierz materiału. Jeśli konieczna jest wymiana tkaniny, należy zwrócić się o pomoc do ekspertów.

Regularnie sprawdzaj całą instalację i wszystkie elementy mocujące, szczególnie na początku nowego sezonu, aby upewnić się, że elementy mocujące są dokręcone i w dobrym stanie.

PL



EN Najczęstsze problemy i rozwiązania

FR Problèmes courants et solutions

ES Problemas y soluciones comunes

DE Häufige Probleme und Lösungen

IT Problemi e soluzioni comuni



1.

Regulacja kąta nachylenia ramion
Passen Sie den Winkel der Arme an
Ajustez l'angle des bras
Regola l'angolo delle braccia
Ajustar el ángulo de los brazos

Rozwiązania :

Niżej : Odkręć [a] i [b], a następnie odkręć [c], aby podnieść ramię.

Na koniec przykręć [a] i [b].

Wyżej : Odkręć [a] i [b], a następnie przykręć [c], aby opuścić ramię.

Na koniec przykręć [a] i [b]

Lösungen :

Unten: Schrauben Sie [a] und [b] ab und dann [c] ab, um den Arm anzuheben. Zum Schluss schrauben Sie die [a] und [b]

Höher: Schrauben Sie [a] und [b] ab und dann [c], um den Arm abzusenken. Zum Schluss schrauben Sie die [a] und [b]

Solutions :

Abaisser: Dévissez le [a] et [b], puis dévissez le [c] pour lever le bras. Enfin, vissez les [a] et [b]

Plus haut: Dévissez le [a] et [b], puis vissez le [c] pour abaisser le bras. Enfin, vissez les [a] et [b]

Soluzioni:

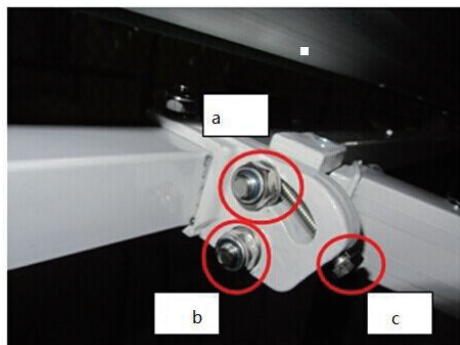
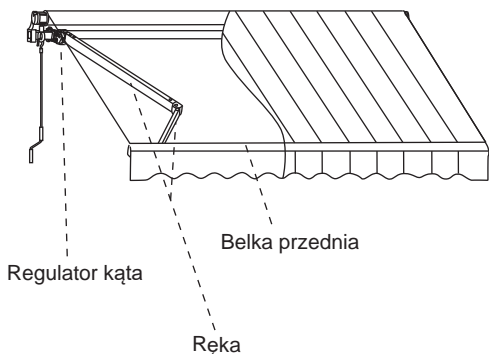
Abbassare: svitare [a] e [b], quindi svitare [c] per sollevare il braccio. Infine, avvita [a] e [b]

Più in alto: svitare [a] e [b], quindi avvitare [c] per abbassare il braccio. Infine, avvita [a] e [b]

Soluciones:

Inferior: Desatornille [a] y [b], luego desenrosque [c] para levantar el brazo. Finalmente, atornille [a] y [b]

Más alto: Desatornille [a] y [b], luego atornille [c] para bajar el brazo. Finalmente, atornille [a] y [b]



2.



Ramiona nie są chowane zsynchronizowane

Die Arme sind nicht synchron eingefahren

Les bras ne se rétractent pas de manière synchronisée

Le braccia non sono ritirate sincronizzate

Los brazos no están sincronizados retrayéndose

Rozwiązania :

EN

1. Znajdź te śruby pod przednim drążkiem i poluzuj je trochę

(NIE ODKRĘCAĆ CAŁKOWICIE !!!).

2. Schować markizę i przykręcić śruby

Lösungen:

DE

1. Suchen Sie diese Schrauben unter der vorderen Stange und lösen Sie sie **(NICHT VOLLSTÄNDIG SCHRAUBEN !!!)**

2. Ziehen Sie die Markise zurück und schrauben Sie die Schrauben fest



Solutions :

FR

1. Trouvez ces vis sous la barre avant et desserrez les un peu **(NE PAS DÉVISSER COMPLÈTEMENT !!!)**

2. Rétractez l'auvent et vissez les vis

Soluzioni:

IT

1. Trova queste viti sotto la barra anteriore e allentale un po' **(NON SVITARE COMPLETAMENTE !!!)**

2. Ritirare la tenda da sole e avvitare le viti

Soluciones:

ES

1. Busque estos tornillos debajo de la barra frontal y afloje un poquito **(NO DESRANQUEAR COMPLETAMENTE !!!)**

2. Retraer el toldo y atornillar los tornillos.

Rozwiązanie resetowania zdalnego sterowania

A

Dodatkowa funkcja

Kalibruj nadajnik



Interwał każdego przycisku musi wynosić 6 sekund od zresetowania, w przeciwnym razie system przywróci pierwotny stan.



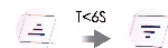
Kalibruj wszystkie emitory jeden po drugim! Następnie je wyłącz.

5

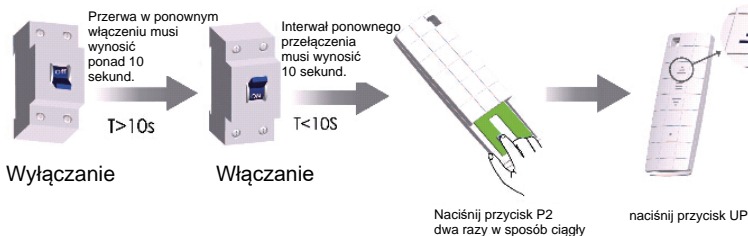
Programowanie pierwszego nadajnika Pierwsza metoda



Skasuj wszystkie dane silnika i zaprogramuj nowy nadajnik.



Interwał każdego przycisku musi wynosić 6 sekund od zresetowania, w przeciwnym razie system przywróci pierwotny stan.



Resetując pilota zgodnie z powyższymi krokami, należy pamiętać o wyłączeniu innych markiz przed ustawieniem.



Declaration of Performance / Deklaracja właściwości użytkowych

No. 005-2023

1. Commercial name of the product / Nazwa handlowa produktu:

Motorized awning / Markiza z napędem silnikowym

2. Model / Typ:

PREMIUM AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300

3. Intended use / Przeznaczenie:

External use / Zastosowanie zewnętrzne

4. Name and contact address of the authorised representative / Nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:Focus Garden Sp. z o.o.
ul. Kraszewskiego 10, 64-920 Piła, Poland**5. System of assessment and verification of constancy of performance / System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:**

4

6. Harmonized standard / Norma zharmonizowana:EN 13561:2015
EN 13561:2004/A1:2008**7. Declared performance / Deklarowane właściwości użytkowe:**

Essential characteristics / Cechy zasadnicze	Performed / Spełnione	Standard/Norma EAD
Resistance to wind / Odporność na wiatr	Class 1 / Klasa 1	EN 13561:2015 EN 13561:2004/A1:2008

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation / Odpowiednia dokumentacja techniczna i/lub specjalistyczna dokumentacja techniczna:

9. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. / Właściwości użytkowe produktu określonego powyżej są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

Signed on behalf of / Podpisano w imieniu:
Focus Garden Sp. z o.o.

Focus Garden sp. z o.o.
z siedzibą w Pile (64-920), ul. Kraszewskiego 10
zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047
przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
NIP: 7642696142, REGON: 382006469

date of issue / data wystawienia
[28/06/2023]



EU Declaration of Conformity / Deklaracja zgodności UE

An importer based in the European Union / Importer posiadający siedzibę w Unii Europejskiej:

Focus Garden Sp. z o.o.

ul. Kraszewskiego 10, 64-920 Piła, Poland

Declares that the device indicated below / Oświadcza, że wskazany poniżej produkt:

Motorized awning / Markiza z napędem silnikowym

Model / Typ: PREMIUM AUTOMATIC 400x300, 450x300, 500x300

Meets the requirements of all relevant provisions of the following European directives / Spełnia wymagania wszystkich odpowiednich postanowień następujących dyrektyw europejskich:

2006/42/EC "Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa"

(EU) 2015/863 „RoHS”

2014/53/EU "Radio Equipment Directive / Dyrektywa o urządzeniach radioelektrycznych"

2014/30/EU "Electromagnetic Compatibility Directive / Kompatybilność elektromagnetyczna"

2014/35/EU "Low Voltage Directive / Bezpieczeństwo elektryczne"

And the following standards / Oraz poniższych norm:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015;

EN 62233:2008

EN 301489-1 V2.2.3:2019

EN 301489-3 V2.1.1:2019

EN 300 220-2 V3.1.1:2017

EN 50663:2017

Signed on behalf of / Podpisano w imieniu:

Focus Garden Sp. z o.o.

Focus Garden sp. z o.o.
z siedzibą w Pile (64-920), ul. Kraszewskiego 10
zarejestrowana w KRS pod nr 0000928047
przez SR Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu
NIP: 7642696142, REGON: 382006469

date of issue / data wystawienia
[28/06/2023]